



---

# Hans Flesch-Brunnen Maskerade (Masquerade)

Übersetzung aus dem Englischen: Alexander Pechmann

Fiction

Stoffrechte: Theater, Film

Erscheinungsdatum: 15.03.2023

Verlag: Edition Atelier

**Eine aufgeladene Ménage-à-trois, während sich im faschistischen Italien und im restlichen Europa die politische Lage immer mehr zuspitzt ...**

Rom im Juni 1936: Der Wiener Autor und Journalist Martin Boldt genießt mit seiner Frau Rosika la dolce vita. Sie besuchen Vorträge, unternehmen mit Freunden Badeausflüge an den Strand von Ostia und trinken reichlich Wermut. Vor dem heißen römischen Sommer will das Paar in die Berge fliehen. Gemeinsam mit dem dubiosen Deutschen Gerhart Hesmert fahren sie mit dem Zug durchs Land. Der drohende Ausbruch des Zweiten Weltkriegs kümmert Martin vorgeblich recht wenig, ganz im Gegensatz zum bekennenden Nazi Hesmert. Dass dieser auch noch unverhohlen um die Gunst der schönen Rosika buhlt, gefällt Martin ganz und gar nicht. Im Laufe der Reise entwickelt sich eine aufgeladene Ménage-à-trois, während sich im faschistischen Italien und im restlichen Europa die politische Lage immer mehr zuspitzt ...

**Hans Flesch-Brunnen**

Text

(\* 1895 in Brünn | † 1981 in Bad Ischl)

Hans Flesch Brunnen studierte in Wien Jura, ab 1925 lebte er in Italien, Frankreich und Berlin. 1934 emigrierte er nach Großbritannien, von 1939 bis 1958 war er als Sprecher, Übersetzer und Redakteur in der österreichischen Abteilung der BBC tätig. 1963 kehrte er nach Wien zurück und heiratete 1972 die Schriftstellerin Hilde Spiel. »Zur falschen Zeit« erschien 1940 unter dem Titel "Untimely Ulysses" in London und liegt nun erstmals in deutscher Übersetzung vor. Nach "Maskerade" (2023) ist es Hans Flesch-Brunnen's zweiter im englischen Exil verfasster Roman, der erstmals in einer deutschen Übersetzung erscheint.